

12 PIÈCES DE PATRON

1 Devant supérieur - A, B

2 Devant inférieur - A, B

3 Poche - A, B

4 Dos supérieur - A, B

5 Dos inférieur - A, B

6 Boucle - A

7 Col - A, B

8 Parementure devant - A, B

9 Parementure dos - A, B

10 Manche - A, B

11 Doublure devant - A, B

12 Doublure dos - A, B

Plans de CoupeLA POSITION DES PIÈCES PEUT VARIER
LEGEREMENT SELON VOTRE TAILLE DE PATRON

IMPORTANT: POUR DÉCOUPER LES PIÈCES DE PATRON. COUPEZ LE LONG DE LA LIGNE DE LA TAILLE AMÉRICAINE CORRESPONDANT À VOTRE TAILLE.

SELVAGE (S)= LISIÈRE (S)
SEL. (S)= LIS.
FOLD= PLIURE
SINGLE THICKNESS= SIMPLE ÉPAISSEUR
DOUBLE THICKNESS= DOUBLE ÉPAISSEUR**Instructions de Couture**

CODE ENDROITE ENVERS ENTOILAGE DOUBLURE CÔTE DROIT DOUBLURE L'ENVERS DU TISSU

Les termes de couture imprimés en **CARACTÈRES GRAS** ont l'aide d'une Vidéo de Tutoriel de couture. Scannez le CODE QR pour regarder les vidéos :**POINTS DE CHAUSSON** – reportez-vous à la vidéo **Points à la main : "faire des points de chausson à la main"**.**PIQUER LE BORD** – reportez-vous à la vidéo **Points à la machine : "comment piquer le bord"**.**REFORCER** – reportez-vous à la vidéo **Points à la machine : "comment renforcer les coutures"**.**POINTS COULÉS** – reportez-vous à la vidéo **Points à la main : "comment faire des points coulés"**.**PIQÛRE DE SOUTIEN** – reportez-vous à la vidéo **Points à la machine : "comment faire une piqûre de soutien"**.**FIXER** – reportez-vous à la vidéo **Points à la main : "comment fixer"**.**SURPIQUER** – reportez-vous à la vidéo **Points à la machine : "comment faire une surpiqure"**.**COUPER LA COUTURE** – reportez-vous à la vidéo **Coutures : "comment couper, cranter et dégrader les coutures"**.**SOUS-PIQUER** – reportez-vous à la vidéo **Points à la machine : "comment faire une sous-piqûre"**.

TUTORIELS DE COUTURE

Développez vos compétences en regardant des vidéos courtes et faciles à suivre sur simplicity.com/sewingtutorials.**LES PIÈCES DU PATRON SERONT IDENTIFIÉES PAR DES NUMÉROS LA PREMIÈRE FOIS QU'ELLES SERONT UTILISÉES.****PIQUEZ DES COUTURES DE 1.5 CM ENDROIT CONTRE ENDROIT, SAUF INDICUÉ DIFFÉREMENT.****VESTE A, B****NOTE** : Au-dessous de chaque sous-titre, les croquis montrent le modèle A, sauf indiqué différemment.**ENTOILAGE**1. Épinglez l'**ENTOILAGE** sur l'envers de chaque pièce correspondante en **TISSU**. Faites adhérer en suivant la notice d'utilisation. Biaisez les coins de l'entoilage, comme illustré.**DEVANT ET DOS**2. **RENFORCEZ** le bord supérieur des pièces du **DEVANT INFÉRIEUR** (2) sur les grands pois en piquant le long de la ligne de couture à travers les petits pois. Crantez jusqu'aux petits pois en veillant à ne pas cranter à travers la piqûre.3. **ENDROIT CONTRE ENDROIT**, épinglez la **POCHE** (3) sur chaque pièce du devant inférieur, en faisant coïncider les grands pois. Piquez la poche en place entre les grands pois.4. Retournez la poche vers l'**INTÉRIEUR** entre les crans. Pressez. Sur l'**ENDROIT**, **SURPIQUEZ** le bord fini de la poche en continuant à travers le bord fini, comme illustré.5. Sur l'**ENVERS**, pliez la poche en deux sur la ligne de pliure, en amenant l'extrémité libre de la poche vers le haut. Piquez les bords du côté de la poche, en arrêtant la piqûre au grand pois. Bâtissez les bords supérieurs en place.6. **ENDROIT CONTRE ENDROIT**, épinglez le **DEVANT SUPÉRIEUR** (1) sur le devant inférieur en faisant coïncider les encoches et les grands pois. Piquez, en maintenant libre le bord fini de l'ouverture de la poche. Relevez la couture au fer. Sur l'**ENDROIT**, **SURPIQUEZ** le devant supérieur en saisissant la valeur de couture pressée sur l'**ENVERS**.7. **MODÈLE A** – pliez la **BOUCLE** (6) en deux dans le sens de la longueur, **ENDROIT CONTRE ENDROIT**. Piquez à un peu moins de 6 mm du bord de la pliure, en étendant la boucle lors de la piqûre.

Avec une aiguille, attachez un fil solide à une extrémité de la boucle.

8. Tirez sur l'aiguille avec le chas vers le devant, à travers la pliure, en retournant la boucle à l'**ENDROIT**. Coupez six boucles de 7.5 cm de longueur chacune.Sur l'**ENDROIT**, épinglez les boucles sur le devant **DROIT**, entre les petits pois et ayant les bords non finis au même niveau, comme illustré. Bâtissez.**NOTE** : La boucle restante sera utilisée pour le col.9. **MODÈLES A, B** – **ENDROIT CONTRE ENDROIT**, épinglez le **DOS SUPÉRIEUR** (4) sur le **DOS INFÉRIEUR** (5) en faisant coïncider les encoches. Piquez. Relevez la couture au fer.10. Sur l'**ENDROIT**, **SURPIQUEZ** le dos supérieur, en saisissant la couture pressée sur l'**ENVERS**.

11. Piquez le devant et le dos sur les coutures d'épaule.

MANCHE ET COUTURES12. **ENDROIT CONTRE ENDROIT**, épinglez la **MANCHE** (10) sur le bord de l'emmanchure ayant le petit pois du milieu sur la couture d'épaule, en faisant coïncider les encoches et les petits pois restants.

Piquez, puis piquez à 3 mm de la première piqûre. Recoupez la couture au-dessous des encoches près de la piqûre. Pressez la couture vers la manche.

13. Sur l'**ENDROIT**, **SURPIQUEZ** la manche, en saisissant la couture pressée sur l'**ENVERS**.14. **ENDROIT CONTRE ENDROIT**, piquez le devant et le dos sur toute la couture de dessous de bras, en faisant coïncider les coutures d'emmanchure. Piquez de nouveau par-dessus la première piqûre, sur le dessous de bras pour renforcer.**COL**15. Faites une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord de l'encolure de la veste dans le sens des flèches.16. **MODÈLE A** – épinglez la boucle restante sur le **COL** (7) entoilé, comme décrit pour le devant. Bâtissez.17. **MODÈLES A, B** – pliez le **COL** (7) en deux dans le sens de la longueur, **ENDROIT CONTRE ENDROIT**. Piquez les bords du côté du col, entre les grands pois, en pivotant avec l'aiguille piquée dans le tissu sur le grand pois, continuez à travers la valeur de couture, comme illustré. Crantez jusqu'au grand pois, en veillant à ne pas cranter à travers la piqûre.18. Retournez le col à l'**ENDROIT**, pressez. Bâtissez ensemble les bords non finis.**SURPIQUEZ** les bords extérieurs du col en piquant à angle droit au grand pois.19. Sur l'**ENDROIT**, épinglez le col sur le bord de l'encolure de la veste, en faisant coïncider les grands pois et les encoches, en plaçant les petits pois sur les coutures d'épaule. Bâtissez.**DOUBLURE****NOTE** : Recoupez 2.5 cm du bord inférieur de la doublure de manche.20. Faites une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord du côté de la **PAREMENTURE DEVANT** (8) dans le sens des flèches.21. **ENDROIT CONTRE ENDROIT**, épinglez la **DOUBLURE DEVANT** (11) sur la parementure, en faisant coïncider les encoches et en crantant vers la piqûre de soutien si nécessaire. Piquez, en laissant ouvert au-dessous du petit pois. Crantez la valeur de couture de la parementure jusqu'au petit pois. Pressez la couture vers la doublure au-dessus du cran, en pressant le reste de la valeur de couture au-dessous du cran.22. Faites une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord de l'encolure de la **DOUBLURE DOS** (12), dans le sens des flèches.23. **ENDROIT CONTRE ENDROIT**, épinglez la **PAREMENTURE DOS** (9) sur le bord supérieur de la doublure dos, en crantant vers la piqûre de soutien si nécessaire. Bâtissez. Piquez. Pressez la couture vers le bas.

24. Piquez la doublure devant et la doublure/parementure dos ensemble sur les coutures d'épaule.

25. **ENDROIT CONTRE ENDROIT**, épinglez la doublure de manche sur le bord de l'emmanchure ayant le petit pois du milieu sur la couture d'épaule et en faisant coïncider les encoches et les petits pois restants. Piquez, puis piquez à 3 mm de la première piqûre. Recoupez la couture au-dessous des encoches près de la piqûre. Pressez la couture vers la manche.26. **ENDROIT CONTRE ENDROIT**, piquez le devant et le dos sur toute la couture de dessous de bras, en faisant coïncider les coutures d'emmanchure. Piquez de nouveau par-dessus la première piqûre sur le dessous de bras pour renforcer.27. **ENDROIT CONTRE ENDROIT**, épinglez la doublure sur la veste, ayant les bords non finis au même niveau, en faisant coïncider les encoches. Piquez le bord de l'encolure, du devant et inférieur de la doublure. **RECOUPEZ** la couture. Crantez les courbes.28. **SOUS-PIQUEZ** la parementure aussi loin que possible. Retournez la parementure vers l'**INTÉRIEUR**. Pressez. Rabattez la parementure/doublure. **FIXEZ** les manches sur les épaules et les dessous de bras.**FINITION**29. Relevez un ourlet. Bâtissez près de la pliure. Cousez l'ourlet en place, en répartissant l'ampleur si nécessaire. Pressez. Cousez aux **POINTS DE CHAUSSON** la parementure sur l'ourlet.30. Sur l'**ENDROIT**, **SURPIQUEZ** les bords extérieurs du col et de la veste, continuiez le long des lignes de piqûre sur le bord inférieur, en maintenant la doublure libre. Faites une piqûre en angle droit sur l'ouverture du col, comme illustré.31. Repliez 1.5 cm sur le bord inférieur de la doublure ; placez le bord plié à 1.5 cm au-dessous du bord non fini de l'ourlet. Cousez en place aux **POINTS COULÉS**.**NOTE** : Un pli d'aisance se formera au bord inférieur.32. Cousez le reste de la doublure sur la parementure aux **POINTS COULÉS**.

33. Relevez l'ourlet de la manche. Pressez. Bâtissez près de la pliure. Bâtissez à 6 mm du bord non fini. Piquez le bord intérieur le long du bâti.

34. Repliez 1.5 cm sur le bord inférieur de la doublure de manche ; placez le bord plié à 1.5 cm au-dessous du bord non fini de l'ourlet. Cousez en place aux **POINTS COULÉS**.**NOTE** : Un pli d'aisance se formera au bord inférieur.35. **MODÈLE A** – cousez les boutons sur les marques du devant **GAUCHE** et du col.36. **MODÈLE B** – faites les boutonnières sur les marques du devant **DROIT** et du col. Cousez les boutons sur les marques du devant **GAUCHE** et du col.

GERMAN

12 TEILE

1 OBERES VORDERTEIL - A,B

2 UNTERES VORDERTEIL - A,B

3 TASCHE - A,B

4 OBERES RÜCKENTEIL - A,B

5 UNTERES RÜCKENTEIL - A,B

6 SCHLAUFE -A

7 KRAGEN - A,B

8 VORD. BESATZ - A,B

9 RÜCKW. BESATZ A,B

10 ÄRMEL - A,B

11 VORD. FUTTER - A,B

12 RÜCKW. FUTTER - A,B

Zuschneideplan



POSITION DER MUSTERTEILE KANN JE NACH IHRER SCHNITTMUSTERGRÖÙE ABWEICHEN.

HINWEIS: BEIM AUSSCHNEIDEN DES PAPIERSCHNITTS SCHNEIDEN SIE AN DER JENIGEN US GRÖÙENLINIE ENTLANG, DIE IHRER EUROPÄISCHEN GRÖÙE ENTSPRicht

SELVAGE (S)= WEBKANTE(N)

SEL. (S)= WEBKANTE(N)

FOLD= STOFFBRUCH

SINGLE THICKNESS= EINLAGIG

DOUBLE THICKNESS= ZWEILAGIG

Nähanleitung

Stoff-schlüssel RECHTE SEITE LINKE SEITE EINLAGE FUTTER RECHTE SEITE FUTTER LINKE SEITE

Für Nähmethoden in **FETT** gedruckter Schrift ist ein Video mit Nähanleitung verfügbar.

Scannen Sie den QR CODE, um die Videos anzusehen:

KETTELSTICHE - Siehe Handstiche: Video „wie Kettelstiche von Hand nähen“.

KNAPPKANTIG STEPPEN- Siehe Maschinenstiche: Video zum knappkantig steppen.

VERSTÄRKEN- Siehe Maschinenstiche: „Wie man Nähte verstärkt“ Video.

SÄUMEN- siehe Handstiche: Video „Wie man säumt“.

FESTSTEPPEN- siehe Maschinenstiche: Video „Wie man einen Steppstich macht“.

HEFTEN - siehe Handstiche: Video „Wie man heftet“.

ABSTEPPEN- siehe Maschinenstiche: Video „Wie man absteptt“.

NAHT BESCHNEIDEN - Siehe Nähte: Video „Wie man Nähte beschneidet, einschneidet und schichtet“.

UNTERSTEPPEN - Siehe Maschinenstiche: Video „Wie man untersteptt“.

NÄH-TUTORIALS



SCAN ME

Erweitern Sie Ihre Fähigkeiten durch kurze, leicht verständliche Videos unter simplicity.com/sewingtutorials.

DIE SCHNITTTEILE WERDEN BEI DER ERSTEN VERWENDUNG DURCH NUMMERN GEKENNZEICHNET.

NÄHEN SIE DIE NÄHTE REchts AUF REchts MIT 1.5 CM ZUGABE, SOFERN NICHT ANDERS ANGEgeben.

JACKE A, B

HINWEIS: Sofern nicht anders angegeben, wird unter jeder Unterüberschrift das Modell A abgebildet.

EINLAGE

1. Stecken Sie die EINLAGE auf die linke Seite jedes passenden STOFFABSCHNITTES. Bügeln Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers. Schneiden Sie die Ecken der EINLAGE wie gezeigt zu.

VORDER- UND RÜCKENTEIL

2. VERSTÄRKEN Sie bei Oberkante des UNTEREN VORDERTEILS (2) an den großen Punkten durch Nähen entlang der Nahtlinie durch die kleinen Punkte. Schneiden Sie zu den kleinen Punkten ein, achten Sie darauf, dass Sie nicht durch die Nähte einschneiden.
3. Stecken Sie die TASCHE (3) REchts AUF REchts auf jedes untere Vorderteil, wobei die großen Punkte übereinstimmen. Nähen Sie die Tasche zwischen den großen Punkten fest.
4. Wenden Sie die Tasche zwischen den Einschnitten nach INNEN. Bügeln Sie. STEPPEN Sie auf der AUSSENSEITE die versäuberte Kante der Tasche wie gezeigt über die gesamte Kante AB.
5. Falten Sie auf der INNENSEITE die Tasche entlang der Faltlinie zur Hälfte falten und bringen Sie dabei das freie Ende der Tasche nach oben. Nähen Sie die Seitenkanten der Tasche, unterbrechen Sie dabei die Steppnaht am großen Punkt. Heften Sie die oberen Kanten fest.
6. Stecken Sie das OBERE VORDERTEIL (1) REchts AUF REchts auf das untere Vorderteil, wobei die Kerben und großen Punkte übereinstimmen. Nähen Sie, halten Sie dabei die versäuberte Kante der Taschenöffnung frei. Bügeln Sie die Naht nach oben. STEPPEN Sie auf der AUSSENSEITE das obere Vorderteil AB, wobei die gebügelte Nahtzugabe auf der INNENSEITE mitgefasst wird.
7. MODELL A - Falten Sie die SCHLAUFE (6) der Länge nach REchts AUF REchts zur Hälfte. Nähen Sie knapp 6 mm von der Faltkante entfernt, wobei Sie die Schlaufe beim Nähen dehnen. Befestigen Sie mit einer Nadel einen starken Faden an einem Ende der Schlaufe.

8. Ziehen Sie das Nadelöhr nach vorne, durch die Falte, und drehen Sie die Schleife mit der RECHTEN Seite nach außen. Schneiden Sie sechs Stücke mit einer Länge von je 7.5 cm. Stecken Sie die Schlaufen auf der AUSSENSEITE zwischen den kleinen Punkten an das RECHTE Vorderteil, wobei die Schnittkanten wie abgebildet gerade sind. Heften. **HINWEIS:** Die verbleibende Schlaufe wird für den Kragen verwendet.

9. MODELL A-B- Stecken Sie REchts AUF REchts das OBERE RÜCKENTEIL (4) auf das UNTERE RÜCKENTEIL (5), wobei die Kerben übereinstimmen. Nähen Sie. Bügeln Sie die Naht nach oben.

10. STEPPEN Sie auf der AUSSENSEITE das obere Rückenteil AB, wobei die gebügelte Naht auf der INNENSEITE mitgefasst wird.

11. Nähen Sie das Vorderteil an den Schulternähten auf das Rückenteil.

ÄRMEL UND NÄHTE

12. Stecken Sie den ÄRMEL (10) auf die Armausschnittkante REchts AUF REchts mit dem mittleren kleinen Punkt an der Schulternäht, wobei die Kerben und die restlichen kleinen Punkte übereinstimmen. Nähen Sie. Nähen Sie erneut 3 mm von der ersten Naht entfernt. Beschneiden Sie die Naht unterhalb der Kerben dicht an der Naht. Bügeln Sie die Naht zum Ärmel hin.

13. STEPPEN Sie auf der AUSSENSEITE den Ärmel AB, wobei die gebügelte Naht auf der INNENSEITE mitgefasst wird.

14. Nähen Sie das Vorderteil REchts AUF REchts an der gesamten Unterarmnaht an das Rückenteil, wobei die Armausschnittnähte übereinstimmen. Nähen Sie erneut über die erste Naht am Unterarm zum Verstärken.

KRAGEN

15. STEPPEN Sie die Halsausschnittkante der Jacke in Pfeilrichtung FEST.

16. MODELL A - Stecken Sie die verbleibende Schlaufe an den mit Einlage versehenen KRAGEN (7) wie beim Vorderteil. Heften.

17. MODELL A, B- Falten Sie den KRAGEN (7) der Länge nach REchts AUF REchts zur Hälfte. Nähen Sie die Seitenkanten des Kragens zwischen den großen Punkten, drehen Sie dabei die Nadel im Stoff am großen Punkt und fahren Sie wie abgebildet bis zur Hauptschnüre fort. Schneiden Sie am großen Punkt ein, achten Sie darauf, dass Sie nicht durch die Naht einschneiden.

18. Drehen Sie den Kragen auf die RECHTE Seite nach außen, bügeln Sie. Heften Sie die Schnittkanten zusammen. STEPPEN Sie die Öffnungskanten des Kragens AB, steppen Sie dabei zum großen Punkten übereck.

19. Stecken Sie den Kragen auf der Außenseite an die Halskante der Jacke, wobei die großen Punkte und Kerben übereinstimmen und legen Sie die kleinen Punkte an den Schulternähten. Heften.

FUTTER

HINWEIS: Schneiden Sie 2.5 cm von der Unterkante des Ärmelfutters weg.

20. STEPPEN Sie die Seitenkante des VORD. BESATZES (8) in der Pfeilrichtung FEST.

21. Stecken Sie das VORDERE FUTTER (11) REchts AUF REchts auf den Besatz, wobei die Kerben übereinstimmen und schneiden Sie zur Steppnaht ein, wie nötig. Nähen Sie, lassen Sie dabei unter dem kleinen Punkt offen. Schneiden Sie die Nahtzugabe des Besatzes bis zum kleinen Punkt ein. Bügeln Sie die Naht zum Futter oberhalb des Einschnittes, bügeln Sie dabei die restliche Nahtzugabe unterhalb des Einschnittes.

22. STEPPEN Sie die Halskante des RÜCKW. FUTTERS (12) in der Pfeilrichtung FEST.

23. Stecken Sie den RÜCKW. BESATZ (9) REchts AUF REchts an die Oberkante des rückw. Futters, schneiden Sie dabei zur Steppnaht bei Bedarf ein. Heften. Nähen Sie. Bügeln Sie die Naht nach unten.

24. Nähen Sie das vordere Futter und das rückw. Futter/den Besatz an den Schulternähten zusammen.

25. REchts AUF REchts stecken Sie das Ärmelfutter auf die Armausschnittkante mit dem mittleren kleinen Punkt an der Schulternäht, den passenden Kerben und den restlichen kleinen Punkten. Nähen Sie. Nähen Sie erneut 3 mm von der ersten Naht entfernt. Beschneiden Sie die Naht unterhalb der Kerben dicht an der Naht. Bügeln Sie die Naht zum Ärmel hin.

26. Nähen Sie das Vorderteil REchts AUF REchts an der gesamten Unterarmnaht an das Rückenteil, wobei die Armausschnittnähte übereinstimmen. Nähen Sie erneut über die erste Naht am Unterarm zum Verstärken.

27. Stecken Sie das Futter REchts AUF REchts auf die Jacke, sodass die Schnittkanten gerade sind und die Kerben übereinstimmen. Nähen Sie die Hals- Vorder- und Unterkante des Futters. **BESCHNEIDEN** Sie die Naht. Schneiden Sie die Kurven ein.

28. STEPPEN Sie den Besatz so weit wie möglich **UNTER**. Wenden Sie den Besatz auf die INNENSEITE. Bügeln Sie. Wenden Sie den Besatz/das Futter nach unten. **HEFTEN** Sie die Ärmel an den Schultern und Unterarmen.

ABSCHLUSS

29. Drehen Sie den Saum um. Heften Sie dicht an der Falte. Nähen Sie den Saum fest, geben Sie dabei ggf. etwas mehr Weite ein. Bügeln Sie. Steppen Sie mit **KETTELSTICHEN** den Besatz an den Saum.

30. STEPPEN Sie auf der AUSSENSEITE die Außenkanten von Kragen und Jacke AB, und steppen Sie weiter entlang den Nahtlinien an der Unterkante ab, lassen Sie dabei das Futter frei. Nähen Sie die Naht an der Kragenöffnung übereck, wie gezeigt.

31. Schlagen Sie die untere Kante des Futters um 1.5 cm ein; legen Sie die gefaltete Kante 1.5 cm unter die Schnittkante des Saums. **SÄUMEN** Sie fest. **HINWEIS:** An der unteren Kante bildet sich eine Falte, um das Tragen zu erleichtern.

32. **SÄUMEN** Sie den Rest des Futters an den Besatz.

33. Drehen Sie den Ärmelsaum um. Bügeln Sie. Heften Sie dicht an der Falte. Heften Sie 6 mm von der Schnittkante entfernt. Nähen Sie die Innenkante entlang der Heftung.

34. Wenden Sie die untere Kante des Ärmelfutters um 1.5 cm und legen Sie die gefaltete Kante 1.5 cm unterhalb der Schnittkante des Saums. **SÄUMEN** Sie fest. **HINWEIS:** An der unteren Kante bildet sich eine Falte, um das Tragen zu erleichtern.

35. MODELL A - Nähen Sie die Knöpfe an das LINKE Vorderteil und den Kragen an den Markierungen.

36. MODELL B - Bringen Sie Knopflöcher im RECHTEN Vorderteil und Kragen an den Markierungen an. Nähen Sie die Knöpfe an das LINKE Vorderteil und den Kragen an den Markierungen.